



# General safety precautions

Electric installations should be carried out by an electrician.

## Warning!

Before installing, make sure that your mains is switched off. Please pay attention to the following symbols to avoid any damage arising from incorrect installation.

- Light under protection class 1. The yellow and green protective conductor (main) has to be connected to the protective earth terminal.
- Lights carrying this symbol must not be connected to a protective conductor.
- Lights carrying this symbol may be carried on normal, flammable materials.
- This Symbol defines the minimum distance between the bulb and the lit normal flammable surface.

Before inserting the bulbs check whether it corresponds to the indicated wattage or the indicated type of bulb; make sure that the light is properly fitted to prevent cables from being cut or damaged.

To avoid personal injuries and damages, defective outer cables of the lamp must be replaced by a suitably qualified specialist.

## Cleaning Instructions:

Turn off your light before cleaning. Do not damp clean near connections of current-carrying parts. To avoid stains do not use any cleaning agents for finishes (e.g. brass or chrome).



**Advertencia generada de seguridad**

Las instalaciones eléctricas solamente pueden ser llevadas a cabo por profesionales cualificados.

**Atención!**

Antes de instalar el modelo descrito en la presente se debe asegurarse de que el sistema de alimentación eléctrica de la instalación sea adecuado para el modelo descrito en la presente. Antes de instalar, asegurese de que el sistema de alimentación eléctrica de la instalación sea adecuado para el modelo descrito en la presente.

**Simbolos de advertencia:**

- Luz bajo protección clase 1. El conductor de protección amarillo y verde (principal) debe conectarse al terminal de tierra protectora.
- Las luces con este símbolo no deben conectarse a un conductor de protección.
- Las luces con este símbolo pueden ser llevadas a cabo en materiales normales, inflamables.
- Este símbolo indica la distancia mínima de separación entre la lámpara y la superficie inflamable que debe protegerse.

Antes de insertar la bombilla, asegurese de que corresponde a la potencia indicada o al tipo de bombilla indicado. Asegurese de que la lámpara está correctamente montada para evitar que los cables se corten o se dañen.

Para evitar lesiones personales y daños, los cables exteriores defectuosos de la lámpara deben ser reemplazados por un especialista cualificado.

**Instrucciones de limpieza:**

Apague la luz antes de limpiar. No limpie húmedamente cerca de las conexiones de las partes que conducen la corriente. Evite usar agentes de limpieza para acabados (por ejemplo, latón o cromo).

**Επισημείωση ασφαλείας**

Οι εγκαταστάσεις πρέπει να πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικούς.

**Προσοχή!**

Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι ο σύστημα τροφοδοσίας ηλεκτρικής ενέργειας είναι κατάλληλο για το μοντέλο που περιγράφεται στην παρούσα οδηγία. Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι ο σύστημα τροφοδοσίας ηλεκτρικής ενέργειας είναι κατάλληλο για το μοντέλο που περιγράφεται στην παρούσα οδηγία.

**Συμβόλα προειδοποίησης:**

- Φωτισμός υπό προστασία κατηγορίας 1. Ο κίτρινος και ο πράσινος αγωγός προστασίας (κύριος) πρέπει να συνδεθεί με τον ακροδέκτη γείωσης.
- Οι φωτισμοί με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να συνδεθούν με αγωγό προστασίας.
- Οι φωτισμοί με αυτό το σύμβολο μπορούν να τοποθετηθούν σε κανονικά, εύφλεκτα υλικά.
- Αυτό το σύμβολο καθορίζει το ελάχιστο απόσταση μεταξύ της λάμπας και της εύφλεκτης επιφάνειας που πρέπει να προστατευτεί.

Πριν από την εισαγωγή της βολβής, βεβαιωθείτε ότι αντιστοιχεί στην ισχύ ή τον τύπο βολβής που είναι υποδεικνυμένος. Βεβαιωθείτε ότι η λάmpα είναι σωστά στερεωμένη για να αποφευχθεί ο τσακισμός ή η βλάβη των καλωδίων.

Για να αποφευχθούν τραυματισμοί και ζημιές, αντικαταστήστε τους καλώδια εξωτερικά της λάμπας μόνο από ειδικούς.

**Οδηγίες καθαρισμού:**

Παραλείψτε τον φωτισμό πριν από τον καθαρισμό. Μην καθαρίζετε με υγρά κονία. Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μεταλλικά υλικά (π.χ. χρυσό, ασημί, κρυστάλλο). Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν αλκαλικά υλικά (π.χ. καθαριστικό για μπάνια). Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν αβουρδωτικό υλικό (π.χ. καθαριστικό για μπάνια).

**Yhtäisiä turvallisuutta**

Sähkösäätöjärjestelmien asennuksen on suoritettava ammattilaisen toimesta.

**Tärkeää!**

Ennen asennusta varmista, että sähköjärjestelmä on soveltuva mallin kuvaukselle. Ennen asennusta varmista, että sähköjärjestelmä on soveltuva mallin kuvaukselle.

**Varoitusmerkit:**

- Valonalaistuksen suojausluokka 1. Keltaisen ja vihreän suojausjohtajan (pääjohtajan) on yhdistettävä maahan suojaterralla.
- Tällä symbolilla varustetut valonlaitteet eivät saa yhdistyä suojausjohtajaan.
- Tällä symbolilla varustetut valonlaitteet voidaan asentaa tavallisiin, helposti syttyisiin materiaaleihin.
- Tämä symboli määrittää vähimmäis-etäisyyden valonlaitteen ja paloturvallisuuden vaarallisen pinnan välillä.

Ennen valonkappaleen asennusta varmista, että se vastaa kuvattua tehoa tai valonkappaleen tyyppiä. Varmista, että valonkappale on oikein asennettu.

Välillä sijaitsevat kaapelit on vaihdettava vain ammattilaisen toimesta.

**Käytännön ohjeet:**

Ennen valonkappaleen puhdistamista varmista, että se on kytketty pois päältä. Älä käytä kosteaa puhdistusainetta. Älä käytä metallisia puhdistusaineita. Älä käytä puhdistusaineita, jotka sisältävät alkalisia aineita (esimerkiksi wc-käytösain). Älä käytä puhdistusaineita, jotka sisältävät haponkäyttöainettä (esimerkiksi wc-käytösain).

**Βασικές πληροφορίες ασφαλείας**

Οι εγκαταστάσεις πρέπει να γίνουν από ειδικούς.

**Προσοχή!**

Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι ο σύστημα τροφοδοσίας ηλεκτρικής ενέργειας είναι κατάλληλο για το μοντέλο που περιγράφεται στην παρούσα οδηγία. Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι ο σύστημα τροφοδοσίας ηλεκτρικής ενέργειας είναι κατάλληλο για το μοντέλο που περιγράφεται στην παρούσα οδηγία.

**Συμβόλα προειδοποίησης:**

- Φωτισμός υπό προστασία κατηγορίας 1. Ο κίτρινος και ο πράσινος αγωγός προστασίας (κύριος) πρέπει να συνδεθεί με τον ακροδέκτη γείωσης.
- Οι φωτισμοί με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να συνδεθούν με αγωγό προστασίας.
- Οι φωτισμοί με αυτό το σύμβολο μπορούν να τοποθετηθούν σε κανονικά, εύφλεκτα υλικά.
- Αυτό το σύμβολο καθορίζει το ελάχιστο απόσταση μεταξύ της λάμπας και της εύφλεκτης επιφάνειας που πρέπει να προστατευτεί.

Πριν από την εισαγωγή της βολβής, βεβαιωθείτε ότι αντιστοιχεί στην ισχύ ή τον τύπο βολβής που είναι υποδεικνυμένος. Βεβαιωθείτε ότι η λάmpα είναι σωστά στερεωμένη για να αποφευχθεί ο τσακισμός ή η βλάβη των καλωδίων.

Για να αποφευχθούν τραυματισμοί και ζημιές, αντικαταστήστε τους καλώδια εξωτερικά της λάμπας μόνο από ειδικούς.

**Οδηγίες καθαρισμού:**

Παραλείψτε τον φωτισμό πριν από τον καθαρισμό. Μην καθαρίζετε με υγρά κονία. Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μεταλλικά υλικά (π.χ. χρυσό, ασημί, κρυστάλλο). Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν αλκαλικά υλικά (π.χ. καθαριστικό για μπάνια). Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν αβουρδωτικό υλικό (π.χ. καθαριστικό για μπάνια).

**Vaestövien turvatoimet asennuksen yhteydessä**

Asennuksen on suoritettava ammattilaisen toimesta.

**Tärkeää!**

Ennen asennusta varmista, että sähköjärjestelmä on soveltuva mallin kuvaukselle. Ennen asennusta varmista, että sähköjärjestelmä on soveltuva mallin kuvaukselle.

**Varoitusmerkit:**

- Valonalaistuksen suojausluokka 1. Keltaisen ja vihreän suojausjohtajan (pääjohtajan) on yhdistettävä maahan suojaterralla.
- Tällä symbolilla varustetut valonlaitteet eivät saa yhdistyä suojausjohtajaan.
- Tällä symbolilla varustetut valonlaitteet voidaan asentaa tavallisiin, helposti syttyisiin materiaaleihin.
- Tämä symboli määrittää vähimmäis-etäisyyden valonlaitteen ja paloturvallisuuden vaarallisen pinnan välillä.

Ennen valonkappaleen asennusta varmista, että se vastaa kuvattua tehoa tai valonkappaleen tyyppiä. Varmista, että valonkappale on oikein asennettu.

Välillä sijaitsevat kaapelit on vaihdettava vain ammattilaisen toimesta.

**Käytännön ohjeet:**

Ennen valonkappaleen puhdistamista varmista, että se on kytketty pois päältä. Älä käytä kosteaa puhdistusainetta. Älä käytä metallisia puhdistusaineita. Älä käytä puhdistusaineita, jotka sisältävät alkalisia aineita (esimerkiksi wc-käytösain). Älä käytä puhdistusaineita, jotka sisältävät haponkäyttöainettä (esimerkiksi wc-käytösain).

**Общие указания по безопасности**

Установка должна выполняться только квалифицированными специалистами.

**Внимание!**

Перед установкой убедитесь, что система электропитания соответствует описанию в руководстве по эксплуатации. Перед установкой убедитесь, что система электропитания соответствует описанию в руководстве по эксплуатации.

**Символы предупреждения:**

- Освещение класса защиты 1. Желтый и зеленый защитный проводник (основной) должен быть подключен к заземляющему контакту.
- Светильники с этим символом не должны подключаться к защитному проводнику.
- Светильники с этим символом можно устанавливать на обычных, легко воспламеняющихся материалах.
- Этот символ определяет минимальное расстояние между светильником и воспламеняющейся поверхностью, которую необходимо защитить.

Перед вводом лампы в эксплуатацию убедитесь, что она соответствует указанной мощности или типу лампы. Убедитесь, что лампа правильно установлена, чтобы избежать повреждения проводов.

Для предотвращения травм и повреждений внешние кабели лампы должны заменяться только специалистом.

**Инструкции по очистке:**

Отключите освещение перед чисткой. Не используйте влажные средства для чистки. Не используйте металлические чистящие средства. Не используйте чистящие средства, содержащие щелочные вещества (например, чистящее средство для туалета). Не используйте чистящие средства, содержащие абразивные вещества (например, чистящее средство для туалета).

**Isurintien Yleiset Turvatoimet**

Asennuksen on suoritettava ammattilaisen toimesta.

**Tärkeää!**

Ennen asennusta varmista, että sähköjärjestelmä on soveltuva mallin kuvaukselle. Ennen asennusta varmista, että sähköjärjestelmä on soveltuva mallin kuvaukselle.

**Varoitusmerkit:**

- Valonalaistuksen suojausluokka 1. Keltaisen ja vihreän suojausjohtajan (pääjohtajan) on yhdistettävä maahan suojaterralla.
- Tällä symbolilla varustetut valonlaitteet eivät saa yhdistyä suojausjohtajaan.
- Tällä symbolilla varustetut valonlaitteet voidaan asentaa tavallisiin, helposti syttyisiin materiaaleihin.
- Tämä symboli määrittää vähimmäis-etäisyyden valonlaitteen ja paloturvallisuuden vaarallisen pinnan välillä.

Ennen valonkappaleen asennusta varmista, että se vastaa kuvattua tehoa tai valonkappaleen tyyppiä. Varmista, että valonkappale on oikein asennettu.

Välillä sijaitsevat kaapelit on vaihdettava vain ammattilaisen toimesta.

**Käytännön ohjeet:**

Ennen valonkappaleen puhdistamista varmista, että se on kytketty pois päältä. Älä käytä kosteaa puhdistusainetta. Älä käytä metallisia puhdistusaineita. Älä käytä puhdistusaineita, jotka sisältävät alkalisia aineita (esimerkiksi wc-käytösain). Älä käytä puhdistusaineita, jotka sisältävät haponkäyttöainettä (esimerkiksi wc-käytösain).

**Βασικές πληροφορίες ασφαλείας**

Οι εγκαταστάσεις πρέπει να γίνουν από ειδικούς.

**Προσοχή!**

Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι ο σύστημα τροφοδοσίας ηλεκτρικής ενέργειας είναι κατάλληλο για το μοντέλο που περιγράφεται στην παρούσα οδηγία. Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι ο σύστημα τροφοδοσίας ηλεκτρικής ενέργειας είναι κατάλληλο για το μοντέλο που περιγράφεται στην παρούσα οδηγία.

**Συμβόλα προειδοποίησης:**

- Φωτισμός υπό προστασία κατηγορίας 1. Ο κίτρινος και ο πράσινος αγωγός προστασίας (κύριος) πρέπει να συνδεθεί με τον ακροδέκτη γείωσης.
- Οι φωτισμοί με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να συνδεθούν με αγωγό προστασίας.
- Οι φωτισμοί με αυτό το σύμβολο μπορούν να τοποθετηθούν σε κανονικά, εύφλεκτα υλικά.
- Αυτό το σύμβολο καθορίζει το ελάχιστο απόσταση μεταξύ της λάμπας και της εύφλεκτης επιφάνειας που πρέπει να προστατευτεί.

Πριν από την εισαγωγή της βολβής, βεβαιωθείτε ότι αντιστοιχεί στην ισχύ ή τον τύπο βολβής που είναι υποδεικνυμένος. Βεβαιωθείτε ότι η λάmpα είναι σωστά στερεωμένη για να αποφευχθεί ο τσακισμός ή η βλάβη των καλωδίων.

Για να αποφευχθούν τραυματισμοί και ζημιές, αντικαταστήστε τους καλώδια εξωτερικά της λάμπας μόνο από ειδικούς.

**Οδηγίες καθαρισμού:**

Παραλείψτε τον φωτισμό πριν από τον καθαρισμό. Μην καθαρίζετε με υγρά κονία. Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μεταλλικά υλικά (π.χ. χρυσό, ασημί, κρυστάλλο). Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν αλκαλικά υλικά (π.χ. καθαριστικό για μπάνια). Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν αβουρδωτικό υλικό (π.χ. καθαριστικό για μπάνια).

**Vaestövien turvatoimet**

Asennuksen on suoritettava ammattilaisen toimesta.

**Tärkeää!**

Ennen asennusta varmista, että sähköjärjestelmä on soveltuva mallin kuvaukselle. Ennen asennusta varmista, että sähköjärjestelmä on soveltuva mallin kuvaukselle.

**Varoitusmerkit:**

- Valonalaistuksen suojausluokka 1. Keltaisen ja vihreän suojausjohtajan (pääjohtajan) on yhdistettävä maahan suojaterralla.
- Tällä symbolilla varustetut valonlaitteet eivät saa yhdistyä suojausjohtajaan.
- Tällä symbolilla varustetut valonlaitteet voidaan asentaa tavallisiin, helposti syttyisiin materiaaleihin.
- Tämä symboli määrittää vähimmäis-etäisyyden valonlaitteen ja paloturvallisuuden vaarallisen pinnan välillä.

Ennen valonkappaleen asennusta varmista, että se vastaa kuvattua tehoa tai valonkappaleen tyyppiä. Varmista, että valonkappale on oikein asennettu.

Välillä sijaitsevat kaapelit on vaihdettava vain ammattilaisen toimesta.

**Käytännön ohjeet:**

Ennen valonkappaleen puhdistamista varmista, että se on kytketty pois päältä. Älä käytä kosteaa puhdistusainetta. Älä käytä metallisia puhdistusaineita. Älä käytä puhdistusaineita, jotka sisältävät alkalisia aineita (esimerkiksi wc-käytösain). Älä käytä puhdistusaineita, jotka sisältävät haponkäyttöainettä (esimerkiksi wc-käytösain).

**Instruzioni di sicurezza generali**

L'installazione deve essere eseguita solo da personale qualificato.

**Attenzione!**

Prima di installare assicurarsi che il sistema di alimentazione elettrica sia conforme alle specifiche. Prima di installare assicurarsi che il sistema di alimentazione elettrica sia conforme alle specifiche.

**Simboli di avvertimento:**

- Illuminazione di classe di protezione 1. Il conduttore di protezione giallo e verde (principale) deve essere collegato al terminale di messa a terra.
- I apparecchi di illuminazione con questo simbolo non devono essere collegati al conduttore di protezione.
- I apparecchi di illuminazione con questo simbolo possono essere installati su materiali normalmente infiammabili.
- Questo simbolo indica la distanza minima di separazione tra l'apparecchio di illuminazione e la superficie infiammabile da proteggere.

Prima di inserire la lampadina, assicurarsi che corrisponda alla potenza o al tipo di lampadina specificati. Assicurarsi che la lampadina sia correttamente installata per evitare danni ai cavi.

Per evitare lesioni personali e danni, i cavi esterni dell'apparecchio di illuminazione devono essere sostituiti solo da uno specialista qualificato.

**Istruzioni di pulizia:**

Spegnere l'illuminazione prima di pulire. Non utilizzare prodotti umidi per la pulizia. Non utilizzare prodotti per la pulizia metallici. Non utilizzare prodotti per la pulizia alcalini (ad esempio, pulitore per WC). Non utilizzare prodotti per la pulizia abrasivi (ad esempio, pulitore per WC).

**Allan sähköturvatoimet**

Asennuksen on suoritettava ammattilaisen toimesta.

**Tärkeää!**

Ennen asennusta varmista, että sähköjärjestelmä on soveltuva mallin kuvaukselle. Ennen asennusta varmista, että sähköjärjestelmä on soveltuva mallin kuvaukselle.

**Varoitusmerkit:**

- Valonalaistuksen suojausluokka 1. Keltaisen ja vihreän suojausjohtajan (pääjohtajan) on yhdistettävä maahan suojaterralla.
- Tällä symbolilla varustetut valonlaitteet eivät saa yhdistyä suojausjohtajaan.
- Tällä symbolilla varustetut valonlaitteet voidaan asentaa tavallisiin, helposti syttyisiin materiaaleihin.
- Tämä symboli määrittää vähimmäis-etäisyyden valonlaitteen ja paloturvallisuuden vaarallisen pinnan välillä.

Ennen valonkappaleen asennusta varmista, että se vastaa kuvattua tehoa tai valonkappaleen tyyppiä. Varmista, että valonkappale on oikein asennettu.

Välillä sijaitsevat kaapelit on vaihdettava vain ammattilaisen toimesta.

**Käytännön ohjeet:**

Ennen valonkappaleen puhdistamista varmista, että se on kytketty pois päältä. Älä käytä kosteaa puhdistusainetta. Älä käytä metallisia puhdistusaineita. Älä käytä puhdistusaineita, jotka sisältävät alkalisia aineita (esimerkiksi wc-käytösain). Älä käytä puhdistusaineita, jotka sisältävät haponkäyttöainettä (esimerkiksi wc-käytösain).

**Βασικές πληροφορίες ασφαλείας**

Οι εγκαταστάσεις πρέπει να γίνουν από ειδικούς.

**Προσοχή!**

Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι ο σύστημα τροφοδοσίας ηλεκτρικής ενέργειας είναι κατάλληλο για το μοντέλο που περιγράφεται στην παρούσα οδηγία. Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι ο σύστημα τροφοδοσίας ηλεκτρικής ενέργειας είναι κατάλληλο για το μοντέλο που περιγράφεται στην παρούσα οδηγία.

**Συμβόλα προειδοποίησης:**

- Φωτισμός υπό προστασία κατηγορίας 1. Ο κίτρινος και ο πράσινος αγωγός προστασίας (κύριος) πρέπει να συνδεθεί με τον ακροδέκτη γείωσης.
- Οι φωτισμοί με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να συνδεθούν με αγωγό προστασίας.
- Οι φωτισμοί με αυτό το σύμβολο μπορούν να τοποθετηθούν σε κανονικά, εύφλεκτα υλικά.
- Αυτό το σύμβολο καθορίζει το ελάχιστο απόσταση μεταξύ της λάμπας και της εύφλεκτης επιφάνειας που πρέπει να προστατευτεί.

Πριν από την εισαγωγή της βολβής, βεβαιωθείτε ότι αντιστοιχεί στην ισχύ ή τον τύπο βολβής που είναι υποδεικνυμένος. Βεβαιωθείτε ότι η λάmpα είναι σωστά στερεωμένη για να αποφευχθεί ο τσακισμός ή η βλάβη των καλωδίων.

Για να αποφευχθούν τραυματισμοί και ζημιές, αντικαταστήστε τους καλώδια εξωτερικά της λάμπας μόνο από ειδικούς.

**Οδηγίες καθαρισμού:**

Παραλείψτε τον φωτισμό πριν από τον καθαρισμό. Μην καθαρίζετε με υγρά κονία. Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μεταλλικά υλικά (π.χ. χρυσό, ασημί, κρυστάλλο). Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν αλκαλικά υλικά (π.χ. καθαριστικό για μπάνια). Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν αβουρδωτικό υλικό (π.χ. καθαριστικό για μπάνια).